

## UGOVOR O POKLONU

Ugovorne strane:

1. **Turska agencija za saradnju i koordinaciju - TIKA** – predstavništvo za BiH Sarajevo, Ul. Hamdije Kreševljakovića br. 5, koju zastupa direktor Omer Faruk Alimci (u daljem tekstu: poklonodavac), sa jedne strane,
2. **GRAD SARAJEVO**, Ul. Hamdije Kreševljakovića br. 3, Sarajevo, kojeg zastupa gradonačelnik mr. Abdulah Skaka (u daljem tekstu: poklonoprimac), sa druge strane.

### Član 1.

Poklonodavac daje, a poklonoprimac prihvata medicinsku opremu, namještaj i mobilijar namjenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe.

Pokretnosti koje su detaljno opisane u prilogu ovog Ugovora i čine njegov sastavni dio (specifikacija opreme zaključno sa rednim brojem 132. – br.86081121 - 000 - 3468), poklonodavac poklanja bez ikakve naknade ili tereta poklonoprimcu.

### Član 2.

Poklonodavac je saglasan da poklonoprimac može dati na korištenje ovu doniranu medicinsku opremu, namještaj i mobilijar Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH, koja će opremu koristiti u humanitarne svrhe.

### Član 3.

Poklonoprimac prihvata poklonjenu opremu i saglasan je da od poklonodavca primi u svojinu imovinu iz člana 1. ovog Ugovora po osnovu poklona.  
Vrijednost donirane opreme iznosi 437,071,00 KM.

### Član 4.

Sve troškove oko zaključivanja ovog Ugovora snosi poklonoprimac.

### Član 5.

Predmetni Ugovor je izraz slobodne volje ugovornih strana, sačinjen bez prevara, prinude, prijetnje, zablude, pa ga kao takav, ugovorne strane saglasno potpisuju i odriču se raskida Ugovora po bilo kom osnovu.

### Član 6.

I slučaju eventualnog spora po odredbama ovog Ugovora nadležan je Općinski sud u Sarajevu.

Član 7.

Ovaj ugovor je sačinjen u 6 (šest) istovjetnih primjeraka na turskom i bosanskom jeziku, od kojih svaka ugovornih strana za svoje potrebe zadržava po 3 (tri) primerka ugovora.

za poklonodavaca  
Turska agencija za saradnju  
i koordinaciju - TIKA  
direktor

Omer Faruk Alimović

Broj: 124/18  
Dana: 08.05.2018 godine. TIKA



za poklonoprimca  
Gradonačelnik Grada Sarajeva

Mr. Abdulah Skaka

Broj: 01-14-2728/18  
Dana: 08.05.2018. godine.





**Grad Sarajevo**  
**City of Sarajevo**

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo  
**GRADSKO VIJEĆE**

**ODLUKA**  
**o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara**  
**(prijedlog)**

*Predlagač: Gradonačelnik Grada Sarajeva*  
*Obrađivač: Gradska služba za opću upravu i*  
*zajedničke poslove*

**Sarajevo, decembar 2020. godine**

**Adresa:** Hamdije Kraševićakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
**Tel:** +387 33 216 669  
**Fax:** +387 33 265 674  
**Email:** gsgv@sarajevo.ba  
**Web:** gradskovijece.sarajevo.ba



Na osnovu člana 26. stav 1. tačke 2. i 10., a u vezi sa članom 73. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva na sjednici od \_\_. \_\_. 2020. godine, donosi:

(prijedlog)

### **ODLUKU**

#### **o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara**

##### **Član 1.**

Ovom Odlukom Grad Sarajevo poklanja Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH medicinsku opremu, namještaj i mobilijar namijenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe. Pokretnosti koje su detaljno opisane u prilogu ove Odluke čine njen sastavni dio (specifikacija opreme zaključno sa rednim brojem 132.).

##### **Član 2.**

Navedena medicinska oprema poklanja se Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH za realizaciju projekata zbog kojeg je asocijacija i osnovana „besplatna humanitarna medicinska pomoć građanima BiH, primarno bez zdravstvenog osiguranja“, te se u druge svrhe ova oprema ne može koristiti. Medicinska asocijacija BIMA u BiH se obavezuje da će prilikom korištenja ove medicinske opreme poštivati propise koji se odnose na oblast pružanja medicinske pomoći.

##### **Član 3.**

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Sarajeva da, u ime Gradskog vijeća, potpiše Ugovor o poklonu.

##### **Član 4.**

Odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

**PREDSJEDAVAJUĆI GRADSKOG VIJEĆA**

**Dr. Igor Gavrić**

**Broj:**  
**Sarajevo, \_\_. \_\_. 2020. godina**

## OBRAZLOŽENJE

### PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje Odluke sadržan je u članu 26. stav 1. tačke 2. i 10. Statuta Grada Sarajeva, kojim je propisano da Gradsko vijeće Grada Sarajeva donosi odluke, druge propise i opće akte i daje njihovo tumačenje, te upravlja i raspolaže imovinom Grada Sarajeva. Pravni osnov, također, je u vezi sa odredbom člana 73. Statuta Grada Sarajeva, kojom je, između ostalog, propisano da imovinu Grada Sarajeva čini pokretna i nepokretna imovina, a imovnom se smatraju stvari, prava i novčana sredstva, te da je nosilac raspolaganja imovinom Grada Sarajeva Gradsko vijeće.

### RAZLOZI DONOŠENJA

Po osnovu Ugovoru o poklonu, broj 01-14-2728/18 do 08.05.2018. godine Turska agencija za saradnju i koordinaciju – TIKa poklonila je Gradu Sarajevu medicinsku opremu, namještaj i mobilijar namijenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe.

Navedena medicinska oprema prvobitno je bila ustupana na privremeno korištenje Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH za realizaciju projekata zbog kojeg je asocijacija i osnovana „besplatna humanitarna medicinska pomoć građanima BiH, primarno bez zdravstvenog osiguranja“, a njeno korištenje u druge svrhe nije moguće. Kako njeno korištenje nije moguće na drugačiji način od one koja je sadržana u Ugovoru o poklonu, broj 01-14-2728/18 do 08.05.2018. godine Turske agencije za saradnju i koordinaciju – TIKa, ista se poklanja dosadašnjem korisniku.

Medicinska asocijacija BIMA u BiH je obavezna i dalje, prilikom korištenja ove medicinske opreme, poštivati propise koji se odnose na oblast pružanja medicinske pomoći i snosi sve troškove održavanja tehničke ispravnosti, servisiranja, kao i sve ostale troškove i obaveze koji proisteknu po osnovu upotrebe opreme (oštećenja i slično)

Uzimajući u obzir naprijed navedeno, razlozi donošenja ove odluke određeni su zakonskim, odnosno Statutarnim odredbama kojima je propisano da Gradsko vijeće raspolaže imovinom Grada Sarajeva, kako je to obrazloženo u pravnom osnovu.

Shodno izloženom, Gradsko vijeće Grada Sarajeva donijelo je ovu odluku.



Grad Sarajevo  
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo

**PRAVOBRANILAŠTVO**

Broj: 02-08-M-46/20  
Sarajevo, 10.12.2020. godine

**STRUČNA SLUŽBA GRADONAČELNIKA  
GRADA SARAJEVO**  
-ovdje-

**PREDMET:** Mišljenje na prijedlog Ugovora o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara  
Veza Vaš Zahtjev broj: 13/04-04-6432-1/20 od 09.12.2020. godine

Shodno članu 15. Zakona o pravobranilaštvu („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 33/08-novi Prečišćeni tekst, 7/12 i 44/16) Pravobranilaštvo Grada Sarajevo je razmatralo sadržaj dostavljenog prijedloga Ugovora o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara, koji bi trebao biti zaključen između Grada Sarajevo, kao Poklonodavca i Medicinske asocijacije BIMA, kao Poklonoprimca.

Izvršen je uvid u:

- Prijedlog Ugovora o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara;
- Ugovor o poklonu od 08.05.2018. godine;

Nakon izvršenog uvida u priloženu dokumentaciju Pravobranilaštvo Grada Sarajevo, postupajući na osnovu ovlaštenja iz Zakona o pravobranilaštvu, daje s l j e d e ć e:

**MIŠLJENJE**

~~Prijedlog Ugovora o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara, koji za predmet ima medicinsku opremu, namještaj i mobilijar koji je vlasništvo Grada Sarajevo temeljem Ugovora o poklonu zaključenim između Turske agencije za saradnju i koordinaciju TIKA i Grada Sarajevo broj: 01-14-2728/18 dana 08.05.2018. godine, a koji bi trebao biti zaključen između ugovornih strana Grada Sarajevo, koga zastupa gradonačelnik Grada Sarajevo mr. Abdulah Skaka, kao Poklonodavca i Medicinske asocijacije BIMA kao Poklonoprimca, sačinjen je u skladu sa odredbama Zakona o obligacionim odnosima, te sadrži sve bitne elemente i nema smetnji da se zaključi u predloženom sadržaju ukoliko isti predstavlja volju i opredjeljenje Grada Sarajevo, odnosno Gradskog vijeća Grada Sarajevo koje statutarno upravlja i raspolaže imovinom Grada Sarajevo.~~

**DOSTAVITI:**

Naslov  
- U spis



**AMJENIK PRAVOBRANIOCA  
GRADA SARAJEVO**

Besim Musakadić

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
Tel: +387 33 206 440  
Fax: +387 33 206 440  
Email: pravobranilastvo@sarajevo.ba  
Web: www.sarajevo.ba



## UGOVOR O POKLONU MEDICINSKE OPREME, NAMJEŠTAJA I MOBILIJARA

1. GRAD SARAJEVO, Hamdije Kreševljakovića broj 3, Sarajevo, kojeg zastupa gradonačelnik mr. Abdulah Skaka (u daljem tekstu: Poklonodavac),  
i
2. MEDICINSKA ASOCIJACIJA BIMA, Ul. Bakarevića br. 4, Sarajevo, koju zastupa predsjednik Hasan Mrkonja, (u daljem tekstu: Poklonoprimac).

### Član 1.

Poklonodavac je vlasnik pokretnosti: medicinske opreme, namještaja i mobilijara namjenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe, sadržani u specifikaciji koja se nalazi u prilogu Ugovora zaključno sa rednim brojem 132, koje kao izraz prijateljstva i dobre saradnje, bez ikakve naknade ili tereta, poklanja Poklonoprimcu, u skladu sa Odlukom Gradskog vijeća o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara („Službene novine KS“ broj

### Član 2.

Poklonoprimac prihvata predmet ugovora iz člana 1. ovog i saglasan je da od Poklonodavca primi u vlasništvo pokretnosti po osnovu poklona.  
O izvršenoj primopredaji će biti sastavljen poseban zapisnik.

### Član 3.

Poklonodavac je saglasan da se Poklonoprimac može upisati kao vlasnik pokretnosti iz člana 1. ovog ugovora u registar kod nadležnog organa, bez njegovog naknadnog prisustva i naknadne saglasnosti.

Poklonoprimac je obavezan i saglasan da pokretnosti isključivo koristi za realizaciju projekata zbog kojeg je asocijacija i osnovana „besplatna humanitarna medicinska pomoć građanima BiH, primarno bez zdravstvenog osiguranja“, te se u druge svrhe ova oprema ne može koristiti.

Poklonoprimac je obavezan i saglasan da će prilikom korištenja ove medicinske opreme poštivati propise koji se odnose na oblast pružanja medicinske pomoći i snositi sve troškove održavanja tehničke ispravnosti, servisiranja i sve ostale troškove i obaveze koji proisteknu po osnovu upotrebe opreme (oštećenja i slično)

### Član 4.

Eventualne troškove u vezi zaključenja ovog ugovora i prenosa prava vlasništva pokretnosti snosi Poklonoprimac.

### Član 5.

Predmetni Ugovor je izraz slobodne volje ugovornih strana, sačinjen bez prevare, prinude, prijetnje i zablude, pa ga kao takvog, ugovorne strane saglasno potpisuju.

**Član 6.**

Na odnose između ugovornih strana koji nisu regulisani ovim ugovorom primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

**Član 7.**

U slučaju spora po ovom ugovoru, ugovorne strane će nastojati isti sporazumno riješiti, u protivnom saglasne su da prihvataju nadležnost suda u Sarajevu.

**Član 8.**

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisa obje ugovorne strane.

**Član 9.**

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovijetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava 2 (dva) primjerka ugovora.

**Poklonodavac**  
Grad Sarajevo  
Gradonačelnik

**mr. Abdulah Skaka**

**Broj:**  
Sarajevo,

**Poklonoprimac**  
Medicinska asocijacija BIMA  
Predsjednik

**Hasan Mrkonja**

**Broj:**  
Sarajevo,



**GRAD SARAJEVO**  
**POTVRDA/ZAPISNIK O PRIMOPREDAJI**  
**br.01-14-2729-1/18**

Preuzeta je oprema koja se sastoji od 132 stavke, a koja je donirana od strane Grada Sarajevo humanitarnoj ambulanti BIMA na privremeno korištenje u okviru zajedničkog projekta „Opremanja ambulante BIMA u Sarajevu“ sa Turskom agencijom za saradnju i koordinaciju-TIKA, a na osnovi Odluke o ustupanju na privremeno korištenje medicinske opreme br.01-14-2729/18 od 08.05.2018. godine.

Mjesto/ Sarajevo

21.05.2018.

**1. LABORATUVAR EKIPMANI / LABORATORIJSKA OPREMA**

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLIČINA
1	Damar Numunelerinden Alınan CRP Belirleme Cihazı	Aparat za određivanje CRP-a iz kapilarnih uzoraka	Adet	Kom	1
2	Damar Numunelerinden Test Şeritleri Üzerinden Glikoz, Kolesterol, Triglicerid Belirleme Accutrend Cihazı	Accutrend aparat za određivanje glukoze, holesterola i triglicerida iz kapilarnih uzoraka putem test traka	Adet	Kom	1
3	Hızlı Sedimentasyon Belirleme Cihazı, 10 Numuneye Kadar	Aparat za brzo određivanje sedimentacije, do 10 uzoraka	Adet	Kom	1
4	Hematokritlerin Belirlenmesi İçin Küçük Santrifuj	Mala centrifuga za određivanje hematokrita	Adet	Kom	1
5	Test Şeritlerin Üzerinden İdrar Diyagnostiği İçin Küçük Cihaz	Mali aparat za dijagnostiku urina putem test traka	Adet	Kom	1
6	Saatte 60 Kan Numuneseni İşleyen Otomatik Cihaz	Automatski Aparat za krvnu sliku do 60 uzoraka na sat	Adet	Kom	1
7	Mikroskop	Mikroskop	Adet	Kom	1
8	Küçük Santrifuj	Mala centrifuga	Adet	Kom	1
9	Küçük Buzdolabı: Profeyonel Aşı Taşıyıcısı	Mali frižider: Profesionalni nosač vakcina	Adet	Kom	1

**2. DAHİLİYE KABİNESİ / INTERNISTIČKI KABINET**

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLIČINA
10	EKG Cihazı(12 Kanallı)	EKG aparat ( 12 kanalni)	Adet	Kom	1
11	Tansiyon Ölçme Aleti	Tlakomjer	Adet	Kom	1
12	Kulaklık	Slušalice	Adet	Kom	2
13	Yetişkinler İçin Soluk Aldırma Cihazı	Inhalator za odrasle	Adet	Kom	1
14	Yetişkinler İçin Pulse Oksimetre	Puls oksimetar za odrasle	Adet	Kom	1

	Cihazı				
15	Hızlı Spirometrik Test Cihazı	Aparat za brzi spirometrijski test	Adet	kom	1
16	Koruyucu Nevresimli Hasta Yatağı	Krevet za pacijenta sa zaštitinom prostirkom	Adet	Kom	1
17	Sarf Malzemesi İçı Yardımcı Araç	Pomoćna kolica za potrošni material	Adet	Kom	1
18	Hasta Perdesi	Paravan za pacijenta	Adet	Kom	1
19	Hasta İçin Hareketli Sandalye	Pokretna kolica za pacijenta	Adet	Kom	1
20	Yetişkin Hastalar İçin Tartı	Vaga za odrasle pacijente	Adet	Kom	1
21	Sandalye	Stolica	Adet	Kom	2
22	Çalışma Masası	Radni sto	Adet	Kom	1
23	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
24	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

### 3. PEDIYATRİ BÖLÜMÜ / PEDIJATRIJSKA AMBULANTA

Sıra No	DONANIM/CİHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLİCİNA
25	Çocuklar İçin Pulse Oksimetre Cihazı	Puls oksimetar za djecu	Adet	Kom	2
26	Çocuklar İçin Soluk Aldırma Cihazı	Inhalator za djecu	Adet	Kom	1
27	Çocuklar İçin Tansiyon Ölçme Aleti	Tlakomjeri za djecu	Adet	Kom	2
28	Küçük Buzdolabı: Profeyonel Aşı Taşıyıcısı	Mali frižider: profesionalni nosač vakcina	Adet	Kom	1
29	Bebekler İçin Tartı	Vaga za bebe	Adet	Kom	1
30	Yükseklik Ölçme Aleti	Visinomjer	Adet	Kom	1
31	Yetişkin Çocuklar İçin Tartı	Vaga za odraslu djecu	Adet	Kom	1
32	Plantoskop	Plantoskop	Adet	Kom	1
33	Çocuklar İçin Otoskop	Otoskop za djecu	Adet	Kom	1
34	Çocuklar İçin Oftalmoskop	Oftalmoskop za djecu	Adet	Kom	1
35	Sandalye	Stolica	Adet	kom	2
36	Çalışma Masası	Radni sto	Adet	Kom	1
37	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
38	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

### 4. DIŞ KLİNİĞİ / STOMATOLOŞKA ORDINACIJA

Sıra No	DONANIM/CİHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLİCİNA
39	Üst Dişlerin Çekim Takımı	Komplet za ekstrakciju gomjih zuba	Takım	kompl et	2
40	Alt Dişlerin Çekim Takımı	Komplet za ekstrakciju donjih zuba	Takım	kompl et	2
41	Üst Dişlerin Çekimi İçin Manivela	Poluge za ekstrakciju gornjih zuba	Takım	kompl et	2
42	Alt Dişlerin Çekimi İçin Manivela	Poluge za ekstrakciju donjih zuba	Takım	kompl et	2
43	Dişlerin Muayenesi ve Diyagnostiği Seti (Tepsi, Ayna, Sonda, Eskavator)	Set za pregled i dijagnostiku stanja zuba (tacna, ogledalce, sonda i eskavator)	Takım	kompl et	10
44	Karpül Şırınga	Karpul šprice	Adet	Kom	5
45	Steril Malzeme Kabı-Küçük	Doboš za sterilni materijal - manji	Adet	kom	3

46	Metal Taşıma Kapları	Metalne transportne kasete	Adet	kom	4
47	Birincil Ameliyat İşlemi İçin Gerekli Takım	Set za primarnu hiruršku obradu rane:	Takım	Komplet	4
48	Autoklav:	Autoklav	Adet	Kom	1
49	Sterilizatör	Sterilizator	Adet	kom	1
50	Sandalye	Stolica	Adet	Kom	2
51	Çalışma Masası	Radni sto	Adet	Kom	1
52	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
53	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

#### 5. KBB KABİNESİ / ORL KABINET

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLİÇİNA
54	ONT(Soğuk Işık Kaynağı, Kamera, Sinusoskop 0°, 30°, 70°, Işık İleticisi) Endoskopi Kolonu	Endoskopski stub za ONT (izvor hladnog svjetla, kamera, sinusoskop 0°, 30°, 70°, vodič svjetla	Takım	Komplet	1
55	Otoskop	Otoskop	Adet	Kom	1
56	Odyometre	Audiometar	Adet	Kom	1
57	Timpanometre	Timpanometar	Adet	Kom	1
58	Akü Bataryalı Alın Işığı	Čeono svjetlo sa aku baterijom	Adet	kom	2
59	Kulak Specula	Ušni lijevak	Adet	Kom	10
60	Burun Speculum	Nosni speculum	Adet	Kom	5
61	Larings Ayna	Larings ogledalo	Adet	kom	4
62	Kulak Cımbızları	Ušne pincete	Adet	Kom	4
63	Steril Malzemeler Kabı- Küçük Ve Büyük	Doboš za sterilni materijal - veći i manji	Adet	kom	2
64	Metal Transport Kasetler	Metalne transportne kasete	Adet	kom	2
65	Politzer Balon	Politzer balon	Adet	Kom	1
66	Aleksandov Şırıngası Küçük Ve Büyük	Aleksandova šprica veća i manja	Adet	Kom	2
67	Böbrek Kütvet	Bubrežnjak	Adet	Kom	3
68	Yaraya İlk Müdahale İçin Set	Set za primarnu hiruršku obradu rane	Takım	Komplet	3
69	Sterilizatör	Sterilizator	Adet	kom	1
70	Aspiratör	Aspirator	Adet	Kom	1
71	Lamba	Samostojeća lampa	Adet	Kom	1
72	Dönerbilir Hasta Koltuğu	Stolica terapijska vrteća	Adet	Kom	2
73	Doktor Koltuğu	Stolica ljekarka	Adet	kom	1
74	Çalışma Masası	Radni sto	Adet	Kom	1
75	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
76	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

#### 6. OFTALMOLOJİ MUAYENEHANESİ / OFTALMOLOŞKI KABINET

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLİÇİNA
77	Keratometreli Refraktör Ve Harf Projektörü	Refraktometar sa keratometrom i projektor slova	Adet	Kom	1
78	Otomatik Tonometre Ya Da Hepsi Bir Arada Opsiyonu	Tonometar automatski ili opcija sve u jednom	Adet	Kom	1
79	Dioptrili Çanta Ve Portabl Harfler	Kofer sa dioptrijama i portabl slova	Adet	Kom	1

80	Dijital Pupillametre	Pupillometar digitalni	Adet	Kom	1
81	Dijital Tonometre	Tonometar digitalni	Adet	Kom	1
82	Dönabilir Hasta Koltuğu	Stolica terapeutska vrteća	Adet	Kom	2
83	Doktor Koltuğu	Stolica Ijekarka	Adet	kom	1
84	Çalışma Masası	Radni sto	Adet	Kom	1
85	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
86	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

#### 7. ULTRASON KABINESİ / ULTRAZVUÇNI KABINET

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MIKTAR/ KOLİÇİNA
87	4 Sondalı Ultrason Cihazı	Ultrazvučni aparat sa 4 sonde	Adet	Kom	1
88	Ultrason Jeli - ULTRASOUND GEL- Tüp 60 ml- 1 Box	UZ gel- ULTRASOUND GEL	Adet	Kom	4
89	Hasta İçin Kağıt-160 (20 Paket)	Papir za pacijente	Takım	Kompl	1
90	Yatak İçin Kağıt Rulosu -95mx50 Cm (6 Rulo)	Papir rolne za krevet	Takım	Kompl	1
91	Hasta İçin Koruyucu Materyalli Yatak	Krevet za pacijenta sa zaštitinom prostirkom	Adet	Kom	1
92	Sarf Malzemesi İçin Masa	Pomoćna kolica za potrošni material	Adet	Kom	1
93	Koltuk	Stolica:	Adet	Kom	2
94	Çalışma Masası	Radni sto:	Adet	Kom	1
95	Laptop	Laptop	Adet	Kom	1
96	Yazıcı	Printer	Adet	Kom	1

#### 8. KADIN HASTALIKLARI MUAYENEHANESİ / GİNEKOLOŞKA AMBULANTA

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MIKTAR/ KOLİÇİNA
97	Jinekolojik Masa	Ginekološki sto	Adet	Kom	1
98	Sterilizatör	Sterilizator	Adet	Kom	1
99	Kolposkop	Kolposkop	Adet	Kom	1
100	Mikroskop	MIKROSKOP	Adet	Kom	1
101	Spiral İçin Takım	Komplet za spiral	Takım	Kompl e t	2
102	Metal Spekula 20/30	Metalna spekula 20/30	Sort	Sort	1
103	Steril Malzemeler Kabı- Küçük Ve Büyük	Doboš za sterilni materijal - veći i manji	Adet	Kom	2
104	Metal Transport Kasetler	Metalne transportne kasete	Adet	Kom	3
105	Bez İçin Tutaçlar	Hvataljke za gazu	Adet	Kom	5
106	Jinekolojik Peani	Peani ginekološki	Adet	Kom	5
107	Böbrek Kütet	Bubrežnjak	Adet	kom	2
108	Yaraya İlk Müdahale İçin Set	Set za primarnu hiruršku obradu rane	Takım	Kompl e t	3
109	Aspiratör	Aspirator	Adet	Kom	1
110	Lamba	Samostojeća lampa	Adet	Kom	1
111	Akü Bataryalı Alın Işığı:	Čono svjetlo sa aku baterijom:	Adet	kom	1
112	Hasta İçin Kağıt-160 (20 Paket)	Papir za pacijente	Takım	kompl et	1

113	Yatak İçin Kağıt Rulosu	Papir rolne za krevet	Çakım	komple t	1
-----	-------------------------	-----------------------	-------	-------------	---

## 9. MOBİLYA / OPREMA

Sıra No	DONANIM/CIHAZ İSMİ	NAZIV OPREME / APARATA	BİRİM	JED. MJ.	MİKTAR/ KOLIÇINA
114	Doktorlar İçin Çalışma Masası	Radni stol za ljekare	Adet	kom	3
115	Doktorlar İçin Çalışma Koltukları	Radne stolice za ljekare	Adet	kom	3
116	Hastalar İçin Koltuklar	Stolice za pacjente	Adet	kom	3
117	Hastalar İçin Yardımcı Koltukları	Pomoćne stolice za pacjente	Adet	kom	4
118	Muayene Yatakları	Kreveti za progled	Adet	kom	3
119	Sağlık Ocaklarındaki Dolaplar 30*160*220	Plakari u ambulantomama 30*160*220	Adet	kom	3
120	Ofis Çalışma Masası	Radni stol u kancelariji	Adet	kom	1
121	Ofis Ek Çalışma Masası	Pomoćni radni stol u kancelariji	Adet	kom	1
122	Ofis Toplantı Masası	Sto za sastanke u kancelariji 100*240	Adet	kom	1
123	Ofis Dolabı	Plakar u kancelariji 30*500*220	Adet	kom	1
124	Ofis Koltukları	Stolice u kancelariji	Adet	kom	1
125	Bekleme Salonu Üçlü Koltuğu	Trosjed u čekaoni	Adet	kom	2
126	Bekleme Salonu Masası	Stol za čekaonu	Adet	kom	1
127	Laboratuvar İçin Çalışma Tablası	Radni pult za laboratoriju 60*220	Adet	kom	3
128	Yemek Masası	Trepzarijski stol	Adet	kom	1
129	Yemek Masası Sandalyeleri	Trepzarijske stolice	Adet	kom	6
130	Ara Alanında Elbise Dolabı	Plakar za odjecu u predprostoru	Adet	kom	1
131	Mini Mutfak, Buzdolabı, Evye, Çalışma Masası, Fırın Ve 4 Adet Üst Eleman	Mini kuhinja, frizider, sudoper, radni stol, sporet sa 4 kom visećih elemenata.	Adet	kom	1
132	Sağlık Ocaklarında Askılar	Vješalice u ambulantomama	Adet	kom	4

Opremu predao u ime Grada Sarajeva

Zamjednik Gradonacelnika Grada Sarajeva



Opremu primio u ime BIMA-e



Azra Kurtagić

Posmatrač u ime Grada Sarajeva

## Pregled Dokumentata| Broj 2/21

Početna (/) / Dokumenti (/Docs/) / Službene novine Kantona Sarajevo (/Docs/Drzavni) / Dokumenti pregled

# Službene novine Kantona Sarajevo, broj 2/21

Na osnovu člana 26. stav 1. tačke 2. i 10., a u vezi sa članom 73. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 45. sjednici održanoj dana 30.12.2020. godine, donijelo je

## ODLUKU

### O POKLONU MEDICINSKE OPREME, NAMJEŠTAJA I MOBILIJARA

#### Član 1.

Ovom Odlukom Grad Sarajevo poklanja Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH medicinsku opremu, namještaj i mobilijar namijenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe.

Pokretnosti koje su detaljno opisane u prilogu ove Odluke čine njen sastavni dio (specifikacija opreme zaključno sa rednim brojem 132.).

#### Član 2.

Navedena medicinska oprema poklanja se Medicinskoj asocijaciji BIMA u BiH za realizaciju projekta zbog kojeg je asocijacija i osnovana "besplatna humanitarna medicinska pomoć građanima BiH, primarno bez zdravstvenog osiguranja", te se u druge svrhe ova oprema ne može koristiti.

Medicinska asocijacija BIMA u BiH se obavezuje da će prilikom korištenja ove medicinske opreme poštivati propise koji se odnose na oblast pružanja medicinske pomoći.

#### Član 3.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Sarajeva da, u ime Gradskog vijeća, potpiše Ugovor o poklonu.

#### Član 4.

Odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-1290/20

30. decembra 2020. godine

Sarajevo

Predsjedavajući  
Gradskog vijeća  
Dr. **Igor Gavrić**, s. r.

## **UGOVOR O POKLONU MEDICINSKE OPREME, NAMJEŠTAJA I MOBILIJARA**

1. GRAD SARAJEVO, Hamdije Kreševljakovića broj 3, Sarajevo, kojeg zastupa gradonačelnik mr. Abdulah Skaka (u daljem tekstu: Poklonodavac),  
i
2. MEDICINSKA ASOCIJACIJA BIMA, Ul. Bakarevića br. 4, Sarajevo, koju zastupa predsjednik Hasan Mrkonja, (u daljem tekstu: Poklonoprimac).

### **Član 1.**

Poklonodavac je vlasnik pokretnosti: medicinske opreme, namještaja i mobilijara namjenjen za korištenje u humanitarne medicinske svrhe, sadržani u specifikaciji koja se nalazi u prilogu Ugovora zaključno sa rednim brojem 132, koje kao izraz prijateljstva i dobre saradnje, bez ikakve naknade ili tereta, poklanja Poklonoprimcu, u skladu sa Odlukom Gradskog vijeća o poklonu medicinske opreme, namještaja i mobilijara („Službene novine KS“ broj 02/21)

### **Član 2.**

Poklonoprimac prihvata predmet ugovora iz člana 1. ovog i saglasan je da od Poklonodavca primi u vlasništvo pokretnosti po osnovu poklona.  
O izvršenoj primopredaji će biti sastavljen poseban zapisnik.

### **Član 3.**

Poklonodavac je saglasan da se Poklonoprimac može upisati kao vlasnik pokretnosti iz člana 1. ovog ugovora u registar kod nadležnog organa, bez njegovog naknadnog prisustva i naknadne saglasnosti.

Poklonoprimac je obavezan i saglasan da pokretnosti isključivo koristi za realizaciju projekata zbog kojeg je asocijacija i osnovana „besplatna humanitarna medicinska pomoć građanima BiH, primarno bez zdravstvenog osiguranja“, te se u druge svrhe ova oprema ne može koristiti.

Poklonoprimac je obavezan i saglasan da će prilikom korištenja ove medicinske opreme poštivati propise koji se odnose na oblast pružanja medicinske pomoći i snositi sve troškove održavanja tehničke ispravnosti, servisiranja i sve ostale troškove i obaveze koji proisteknu po osnovu upotrebe opreme (oštećenja i slično)

### **Član 4.**

Eventualne troškove u vezi zaključenja ovog ugovora i prenosa prava vlasništva pokretnosti snosi Poklonoprimac.

### **Član 5.**

Predmetni Ugovor je izraz slobodne volje ugovornih strana, sačinjen bez prevare, prinude, prijetnje i zablude, pa ga kao takvog, ugovorne strane saglasno potpisuju.



**Član 6.**

Na odnose između ugovornih strana koji nisu regulisani ovim ugovorom primjenjuju se odredbe Zakona o obligacionim odnosima.

**Član 7.**

U slučaju spora po ovom ugovoru, ugovorne strane će nastojati isti sporazumno riješiti, u protivnom saglasne su da prihvataju nadležnost suda u Sarajevu.

**Član 8.**

Ovaj ugovor stupa na snagu danom potpisa obje ugovorne strane.

**Član 9.**

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovijetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava 2 (dva) primjerka ugovora.

**Poklonodavac**  
**Grad Sarajevo**  
**Gradonačelnik**

mr. Abdulah Skaka

Broj: 01/04-04-6200/2/20  
Sarajevo, 19.01.2021. godine

**Poklonoprimac**  
**Medicinska asocijacija BIMA**  
**Predsjednik**

Hasan Mirkonja

Broj:  
Sarajevo,

25. 01. 2021

